31987R3976

31.12.1987 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 374/9

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 3976/87,

14. detsember 1987,

asutamislepingu artikli 85 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes õhutranspordi sektoris

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 87,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

ning arvestades, et:

nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3975/87 ([4]) kehtestatakse konkurentsieeskirjade rakendamiskord õhutranspordi ettevõtetes; nõukogu määrusega nr 17 ([5]) kehtestatakse nende eeskirjade rakendamiskord kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse suhtes, mis ei ole otseselt seotud õhutransporditeenuste osutamisega;

asutamislepingu artikli 85 lõige 1 ei ole kohaldatav kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse teatavate liikide suhtes, mis vastavad artikli 85 lõike 3 tingimustele;

artikli 85 lõike 3 kohaldamise üldsätted tuleks vastavalt artiklile 87 vastu võtta määrusega; artikli 87 lõike 2 punkti b kohaselt peab selline määrus kehtestama üksikasjalikud eeskirjad artikli 85 lõike 3 kohaldamiseks, võttes arvesse ühelt poolt vajadust tagada tõhus järelevalve ja teiselt poolt vajadust lihtsustada halduskontrolli nii palju kui võimalik; vastavalt artikli 87 lõike 2 punktile d tuleb sellises määruses piiritleda komisjoni ja Euroopa Kohtu sellekohased funktsioonid;

tegevust õhutranspordi valdkonnas reguleerivad siiani rahvusvahelised kokkulepped, riikidevahelised kahepoolsed kokkulepped ning lennuettevõtjate kahe- ja mitmepoolsed kokkulepped; konkurentsi suurendamiseks vajalikud muutused tuleb selles rahvusvahelises reguleerimissüsteemis ellu viia järk-järgult, et anda õhutranspordi sektorile kohanemisaega;

seetõttu tuleks võimaldada komisjonil määrusega teatada, et artikli 85 lõike 1 sätted ei kehti ettevõtjatevaheliste kokkulepete, ettevõtjate ühenduste otsuste ja kooskõlastatud tegevuse teatavate liikide kohta;

tuleks sätestada, milliste eritingimuste ja olukordade puhul võib komisjon tihedas ja pidevas koostöös liikmesriikide pädevate asutustega kasutada oma volitusi;

kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse teatavate liikide suhtes on eriti soovitav teha grupierand; need erandid tuleks teha piiratud ajaks, mille jooksul lennuettevõtjad saavad kohaneda konkurentsitihedama keskkonnaga; komisjon peaks tihedas ja pidevas koostöös liikmesriikidega olema võimeline täpselt määratlema kõnealuste erandite ulatust ja nendega kaasnevaid tingimusi;

erandeid ei saa teha, kui artikli 85 lõikes 3 sätestatud tingimused on täitmata; komisjon peaks seetõttu olema pädev võtma asjakohaseid meetmeid, kui osutub, et kokkuleppe toime on artikli 85 lõikes 3 sätestatuga vastuolus; komisjon peaks järelikult saama võimaluse esmalt anda kokkuleppe osapooltele soovitusi ning seejärel teha otsuseid;

käesolev määrus ei piira asutamislepingu artikli 90 kohaldamist;

riigipeade ja valitsusjuhtide kohtumisel 1986. aasta juunis lepiti kokku, et kooskõlas ühenduse tegevusega majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse tugevdamisel tuleb siseturu väljaarendamine õhutranspordi alal lõpule viia 1992. aastaks; käesolevas määruses sätestatu koos nõukogu 14. detsembri 1987. aasta direktiivi 87/601/EMÜ (liikmesriikidevaheliste regulaarlennuteenuste hindade kohta) ([6]) ja nõukogu 14. detsembri 1987. aasta otsuse 87/602/EMÜ (reisijateveo mahu jagamise kohta lennuet-

([1]) EÜT C 182, 9.7.1984, lk 3.
([2]) EÜT C 262, 14.10.1985, lk 44; EÜT C 190, 20.7.1987, lk 182 ja EÜT C 345, 21.12.1987.
([3]) EÜT C 303, 25.11.1985, lk 31 ja EÜT C 333, 29.12.1986, lk 27.
([4]) EÜT L 374, 31.12.1987, lk 1.
([5]) EÜT 13, 21.2.1962, lk 204/62.
([6]) EÜT L 374, 31.12.1987, lk 12.

tevõtjate vahel liikmesriikidevaheliste regulaarlendude puhul ning lennuettevõtjate juurdepääsu kohta liikmesriikidevahelistele regulaarliinidele) ([1]) sätetega on esimene samm selles suunas ning seetõttu võtab nõukogu kolmeaastase esialgse ajavahemiku lõpus vastu edasise liberaliseerimise meetmeid, et täita riigipeade ja valitsusjuhtide seatud eesmärke,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevat määrust kohaldatakse rahvusvahelise õhutranspordi suhtes ühenduse lennujaamade vahel.

Artikkel 2

1. Piiramata määruse (EMÜ) nr 3975/87 kohaldamist ning vastavalt asutamislepingu artikli 85 lõikele 3 võib komisjon määruse vormis teatada, et artikli 85 lõiget 1 ei kohaldata ettevõtjatevaheliste kokkulepete, ettevõtjate ühenduste otsuste ja kooskõlastatud tegevuse teatavate liikide suhtes.

2. Komisjon võib selliseid määrusi vastu võtta eelkõige kokkulepete, otsuste või kooskõlastatud tegevuse kohta, mille objekt on ükskõik milline järgmistest:

— regulaarlendude mahu ühine planeerimine ja kooskõlastamine, kuivõrd see aitab kindlustada teenuste hajutamist väiksema koormusega kellaaegadele ja väiksema koormusega ajavahemikele või vähem koormatud liinidele, kuni mis tahes osapool võib sanktsioonideta loobuda sellistest kokkulepetest, otsustest või kooskõlastatud tegevusest ega pea rohkem kui kolm kuud ette teatama oma kavatsusest järgmiste hooaegade ühisplaneerimistes ja kooskõlastamistes mitte osaleda,

— regulaarlendudest laekunud tulu jagamine, kusjuures ülekanne võib olla kuni 1 % ühiselt kasutatavast tulust, mida ülekandev osapool saab teatava konkreetse lennuliini pealt; ülekandev osapool ei jaga ega aktsepteeri kulusid ning ülekanne tehakse vastuvõtva osapoole kahjude hüvitamiseks, mis tulenevad lendude kavandamisest väiksema koormusega kellaaegadele või väiksema koormusega ajavahemikele,

— konsultatsioonid ettepanekute ühiseks koostamiseks regulaarliinide reisijate ja pagasi vedamise tariifide, hindade ja tingimuste kohta, tingimusel et selleteemalised konsultatsioonid on vabatahtlikud, et tulemused ei ole lennuettevõtjatele siduvad ning et komisjon ja asjaomaste lennuettevõtjate liikmesriigid võivad ükskõik millise konsultatsiooni puhul osaleda vaatlejatena,

— teenindusaegade jaotamine ning lennujaama sõiduplaani koostamine tingimusel, et asjaomastel lennuettevõtjatel on õigus osaleda sellistes kokkulepetes, et selliste kokkulepete riiklikud ja mitmepoolsed menetlused on selged ja arusaadavad ning võtavad arvesse kõiki siseriiklike ja rahvusvaheliste asutuste poolt määratletud piiranguid ja jaotuseeskirju ning lennuettevõtjate mis tahes varem omandatud õigusi,

— sõiduplaanide koostamise, piletite tellimise ja müügiga seotud automatiseeritud ettetellimissüsteemide ühine ostmine, arendamine ja kasutamine lennuettevõtjate poolt tingimusel, et liikmesriikide lennuettevõtjatel on võrdsel alusel juurdepääs sellistele süsteemidele, et osalevate ettevõtete teenuseid hinnatakse kedagi diskrimineerimata ning et iga osaleja võib põhjendatud teatise esitamisel süsteemist loobuda,

— maapealne tehniline ja käitusteenindus lennujaamades, nagu näiteks õhusõiduki "saba ees" pukseerimine, tankimine, puhastamine ja turvamine,

— reisijate teenindamine, posti-, lasti- ja pagasiveo korraldus lennujaamades,

— pardatoitlustusteenused.

3. Ilma et see piiraks lõikes 2 sätestatut, määratletakse sellistes komisjoni määrustes kokkulepete, otsuste või kooskõlastatud tegevuse liigid, mille kohta sellised määrused kehtivad, ning eelkõige määratakse kindlaks:

a) piirangud või eritingimused, mida kokkulepped, otsused või kooskõlastatud tegevus võivad sisaldada või mitte sisaldada;

b) eritingimused, mida kokkulepped, otsused või kooskõlastatud tegevus peavad sisaldama, ning kõik muud tingimused, mis peavad olema täidetud.

Artikkel 3

Kõik komisjoni poolt artikli 2 alusel vastuvõetud määrused tunnistatakse kehtetuks alates 31. jaanuarist 1991.

([1]) EÜT L 374, 31.12.1987, lk 19.

Artikkel 4

Artikli 2 alusel vastuvõetud määrustes on säte, mille kohaselt need määrused kehtivad tagasiulatuvalt määruste jõustumise kuupäeval olemasolevate kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse kohta.

Artikkel 5

Enne määruse vastuvõtmist avaldab komisjon selle eelnõu ning pöördub kõigi asjaomaste isikute ja organisatsioonide poole arvamuste saamiseks komisjoni poolt määratud põhjendatud aja jooksul, mille pikkus on vähemalt üks kuu.

Artikkel 6

Enne määruse eelnõu avaldamist ja enne määruse vastuvõtmist konsulteerib komisjon määruse (EMÜ) nr 3975/87 artikli 8 lõike 3 alusel loodud nõuandekomiteega, kes tegeleb õhutranspordi alal konkurentsi piirava tegevuse ja turgu valitseva seisundi küsimustega.

Artikkel 7

1. Kui asjaomased isikud rikuvad tingimusi või kohustusi ja rikkumine seostub erandiga, mis on antud artikli 2 alusel vastuvõetud määrusega, võib komisjon sellise rikkumise lõpetamiseks:

— pöörduda kõnealuste isikute poole soovitustega,

— juhul kui kõnealused isikud ei järgi neid soovitusi, ja olenevalt kõnesoleva rikkumise raskusest, vastu võtta nende teatavat tegevust keelava või neid selleks sundiva otsuse, nende poolt kasutatud grupierandi tühistamise korral anda neile määruse (EMÜ) nr 3975/87 artikli 4 lõike 2 alusel üksikerandi või tühistada neile antud grupierandi.

2. Kui komisjon, kas omal algatusel või liikmesriigi või oma õigustatud huvi kaitsvate füüsiliste või juriidiliste isikute nõudmisel leiab mingil teatud juhul, et artikli 2 lõike 2 alusel vastuvõetud määrusele vastavalt grupierandi saanud kokkuleppe, otsuse või kooskõlastatud tegevuse toime on vastuolus artikli 85 lõikega 3 või keelatud artikli 86 alusel, võib komisjon selliste kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse suhtes antud grupierandi tühistada ning võtta vastavalt määruse (EMÜ) nr 3975/87 artiklile 13 kõik asjakohased meetmed kõnealuste rikkumiste lõpetamiseks.

3. Enne otsuse tegemist lõike 2 alusel võib komisjon pöörduda asjaomaste isikute poole soovitustega rikkumine lõpetada.

Artikkel 8

Komisjon teeb käesoleva määruse uuesti läbivaatamise otsuse 30. juuniks 1990 komisjoni ettepaneku põhjal, mis tuleb esitada 1. novembriks 1989.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 1988.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. detsember 1987

Nõukogu nimel

eesistuja

U. ELLEMANN-JENSEN